

SERVICIO  
ASISTENCIA  
TÉCNICA

**FAGOR**

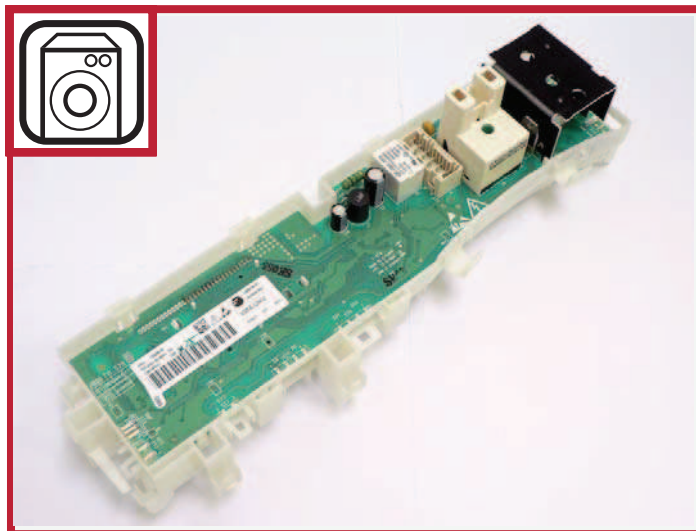


# PROCÉDURE DE SERVICE

Documentación  
técnica

**PROCEDIMIENTO:** Configuration des  
cartes électroniques

**GAMA:** Machines à laver avec  
électronique AKO









**Date:** 02/08/2012

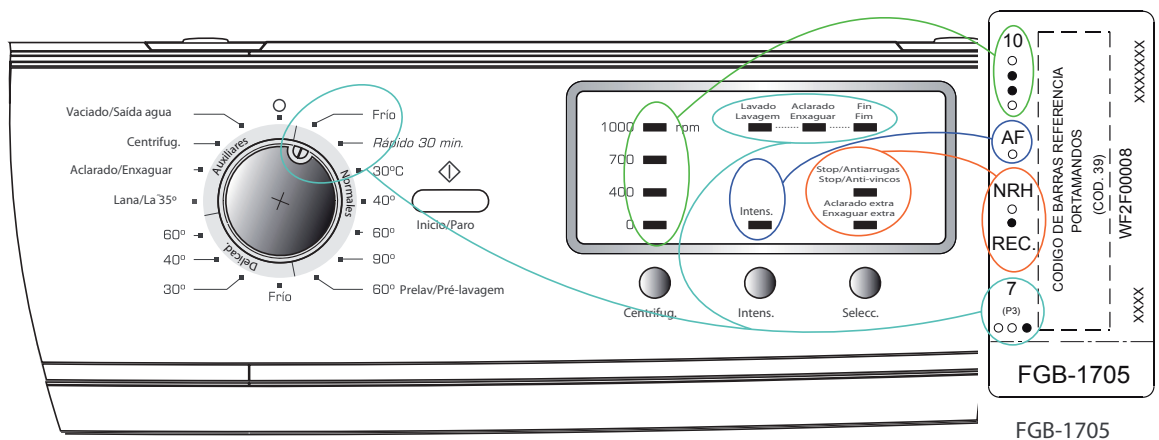
**Document N°:** 20176



CONFIGURATION CARTES V1 SANS BOUTON MISE EN MARCHÉ (5, 6 y 7 kg)

Afin de configurer une carte V1 (voyants lumineux) sans l'aide d'un bouton de mise en marche, suivre les étapes suivantes:




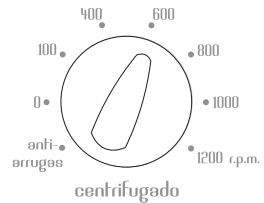
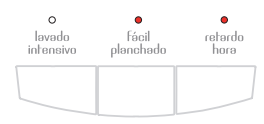
1	Éteindre la machine à laver.	
2	Maintenir enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à l'étape 4.	
3	Faire tourner la manette de programmes dans le sens des aiguilles d'une montre, en fonction de la capacité de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.	5 Kg - Prog 1  6 Kg - Prog 2  7 Kg - Prog 3 
4	Appuyer sur le bouton d'essorage jusqu'à ce que les 3 voyants lumineux des phases de lavage (lavage, rinçage et fin) s'allument. Lorsque les 3 voyants lumineux s'allument, lâcher les deux boutons.	
5	Appuyer sur le bouton de tours jusqu'à fixer le nombre de tours en fonction de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive. Exemple:	1000 <input type="checkbox"/> 700 <input checked="" type="checkbox"/> 400 <input checked="" type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>
6	À l'aide du bouton de programme différé, configurer l'entrée d'eau froid/chaude, en fonction de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive. Exemple:	
7	À l'aide du bouton d'options de lavage, configurer le programme différé et la recirculation, en fonction de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive. Exemple:	
8	Valider la configuration en maintenant enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à ce que les voyants lumineux d'exclusion d'essorage, de programme différé et de lavage intensif clignotent. ensuite, le voyant lumineux de lavage s'allumera et le programme SAT démarrera. Il est possible d'éteindre la machine à laver avant de terminer le programme SAT	

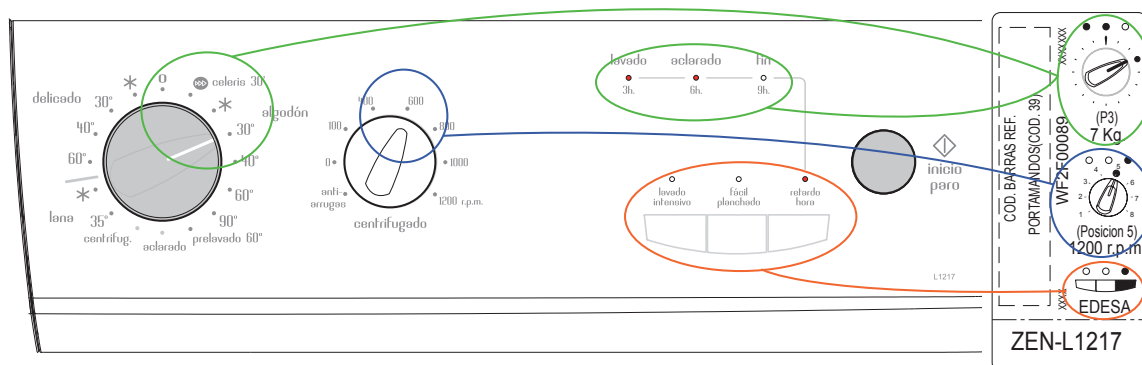


Exemple de configuration d'une FGB-1705

CONFIGURACIÓN TARJETAS E1 CON MANDO DE REVOLUCIONES (5, 6 y 7 kg)

Para configurar una tarjeta E1 (pilotos con mando de revoluciones), seguir los siguientes pasos:




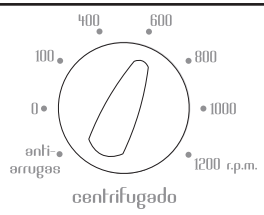

1	Éteindre la machine à laver.	
2	Maintenir enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à l'étape 4.	
3	Faire tourner la manette de programmes dans le sens des aiguilles d'une montre, en fonction de la capacité de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.	5 Kg - Prog 1  6 Kg - Prog 2  7 Kg - Prog 3 
4	Sans lâcher le bouton de démarrage/pause, maintenir enfoncé le bouton de "lavage intensif" jusqu'à ce que les 3 voyants lumineux des phases de lavage(lavage, rinçage et fin) s'allument. Lorsque les 3 voyants lumineux s'allument, lâcher les deux boutons	
5	Appuyer une fois de plus sur "lavage intensif" afin de pouvoir configurer la machine.	
6	À l'aide de la manette d'essorage, régler l'essorage maximum. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive pour connaître la position sur laquelle il convient de laisser la manette.	Exemple: 
7	À l'aide des boutons des options de lavage, configurer le programme différé, la recirculation et la marque de la machine à laver, en fonction du modèle. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive. Il est important d'indiquer correctement la marque, sinon l'ordre des programmes variera.	Exemple: 
8	Validar la configuración en manteniendo enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à ce que les voyants lumineux d'exclusion d'essorage, de programme différé et de lavage intensif clignotent. Ensuite, le voyant lumineux de lavage s'allumera et le programme SAT démarrera. Il est possible d'éteindre la machine à laver avant de terminer le programme SAT.	

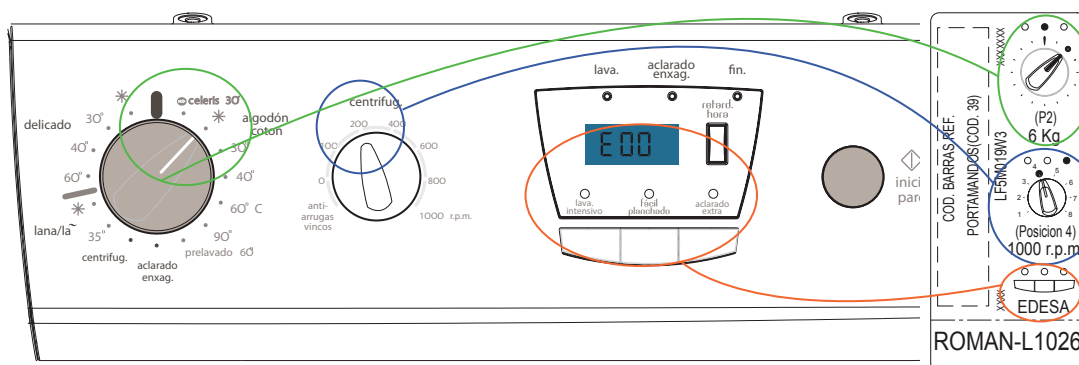


Ejemplo de configuración de una ZEN-L1217

CONFIGURATION CARTES E3 AVEC MANETTE DE TOURS (5, 6 y 7 kg)

Afin de configurer une carte E3 (affichage avec manette de tours), suivre les étapes suivantes :

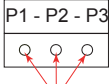



1	Éteindre la machine à laver.	
2	Maintenir enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à l'étape 4.	
3	Faire tourner la manette de programmes dans le sens des aiguilles d'une montre et sélectionner le programme en fonction de la capacité de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.	5 Kg - Prog 1  6 Kg - Prog 2  7 Kg - Prog 3 
4	Sans lâcher le bouton de démarrage/pause, maintenir enfoncé le bouton de « lavage intensif » jusqu'à ce que les 3 voyants lumineux des phases de lavage (lavage, rinçage et fin) s'allument. Lorsque les 3 voyants lumineux s'allument, lâcher les deux boutons.	
5	Appuyer une fois de plus sur "lavage intensif" afin de pouvoir configurer la machine.	
6	À l'aide de la manette d'essorage, régler l'essorage maximum. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive pour connaître la position sur laquelle il convient de laisser la manette.	Exemple: 
7	À l'aide des boutons des options de lavage, configurer le programme différé, la recirculation et la marque de la machine à laver, en fonction du modèle. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive. Il est important d'indiquer correctement la marque, sinon l'ordre des programmes variera.	Exemple: 
8	Valider la configuration en maintenant enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à ce que les voyants lumineux d'exclusion d'essorage, de programme différé et de lavage intensif clignotent. Ensuite, le voyant lumineux de lavage s'allumera et le programme SAT démarrera. Il est possible d'éteindre la machine à laver avant de terminer le programme SAT.	

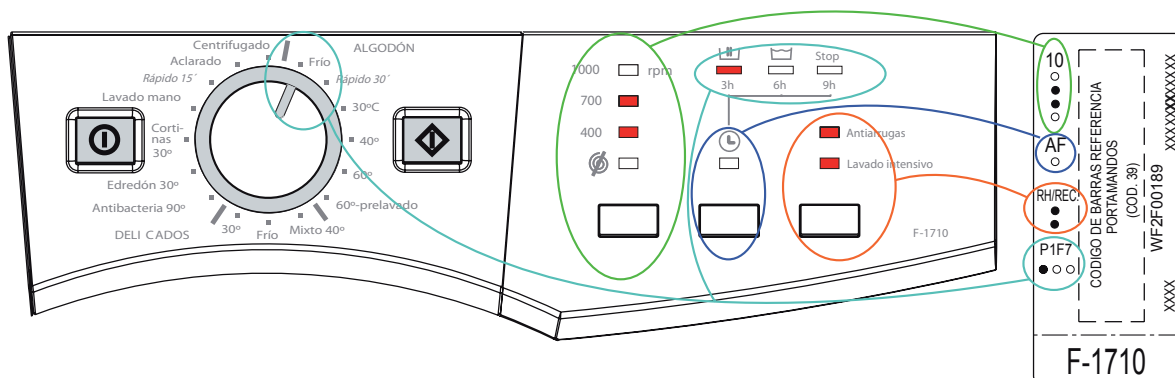


Exemple de configuration d'une ROMAN-L1026

CONFIGURATION CARTES V1 AVEC BOUTON MISE EN MARCHÉ (7, 8 y 9 kg)

Afin de configurer une carte V1 (voyants lumineux) avec bouton de mise en marche, suivre les étapes suivantes :

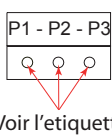



1	Éteindre la machine à laver.	
2	Mantener pulsado el pulsador de inicio/pausa hasta el paso 4.	
3	Allumer la machine à laver à l'aide du bouton de mise en marche. Maintenir enfoncé le bouton de démarrage/pause.	
4	Apuyer sur le bouton de d'essorage jusqu'à ce que les 3 voyants lumineux des phases de lavage (lavage, rinçage et fin) s'allument. Lorsque les 3 voyants lumineux s'allument, lâcher les deux boutons.	
5	Faire tourner la manette de programmes dans le sens des aiguilles d'une montre, en fonction de la capacité de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.	7 Kg 8 Kg 9 Kg  Voir l'étiquet
6	Appuyer sur le bouton de tours jusqu'à fixer le nombre de tours en fonction de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.  Exemple:	
7	À l'aide du bouton de programme différé, configurer l'entrée d'eau froide/chaude, en fonction de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.  Exemple:	
8	À l'aide du bouton d'options de lavage, configurer le programme différé et la recirculation, en fonction de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.  Exemple:	
9	Valider la configuration en maintenant enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à ce que les voyants lumineux d'exclusion d'essorage, de programme différé et de lavage intensif clignotent. Ensuite, le voyant lumineux de lavage s'allumera et le programme SAT démarrera. Il est possible d'éteindre la machine à laver avant de terminer le programme SAT.	

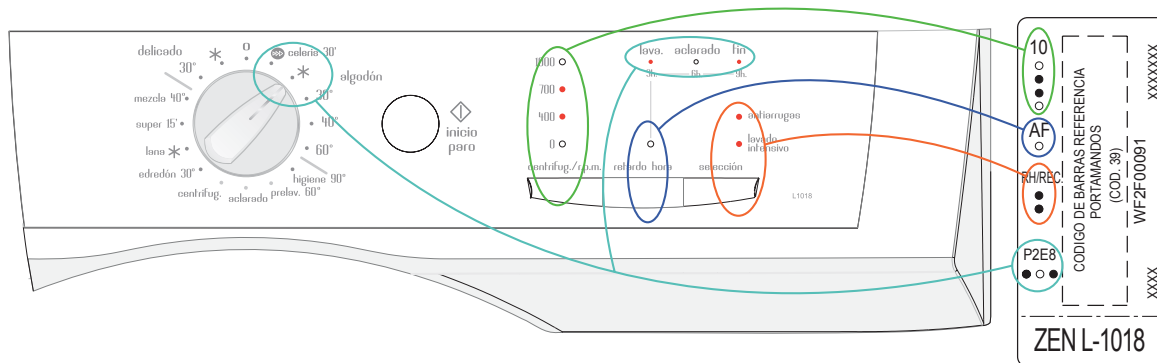


Exemple de configuration d'une F-1710

CONFIGURACIÓN TARJETAS V1 SIN BOTÓN DE ENCENDIDO (7, 8 y 9 kg)

Para configurar una tarjeta V1 (pilotos) sin botón de encendido, seguir los siguientes pasos:

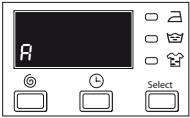




1	Éteindre la machine à laver.	
2	Maintenir enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à l'étape 4.	
3	Faire tourner la manette de programmes dans le sens des aiguilles d'une montre, en fonction de la capacité de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.	<p>7 Kg</p> <p>8 Kg</p> <p>9 Kg</p>  <p>Voir l'étiquette</p>
4	Sans lâcher le bouton de démarrage/pause, maintenir enfoncé le bouton d'essorage jusqu'à ce que les 3 voyants lumineux des phases de lavage (lavage, rinçage et fin) s'allument. Lorsque les 3 voyants lumineux s'allument, lâcher les deux boutons.	
5	Appuyer sur le bouton de tours jusqu'à fixer le nombre de tours en fonction de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.	 <p>Exemple:</p>
6	À l'aide du bouton de programme différé, configurer l'entrée d'eau froide/chaude, en fonction de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.	 <p>Exemple:</p>
7	À l'aide du bouton d'options de lavage, configurer le programme différé et la recirculation, en fonction de la machine à laver. Regarder l'étiquette qui se trouve sur le bac à lessive.	 <p>Exemple:</p>
8	Valider la configuration en maintenant enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à ce que les voyants lumineux d'exclusion d'essorage, de programme différé et de lavage intensif clignotent. Ensuite, le voyant lumineux de lavage s'allumera et le programme SAT démarrera. Il est possible d'éteindre la machine à laver avant de terminer le programme SAT.	

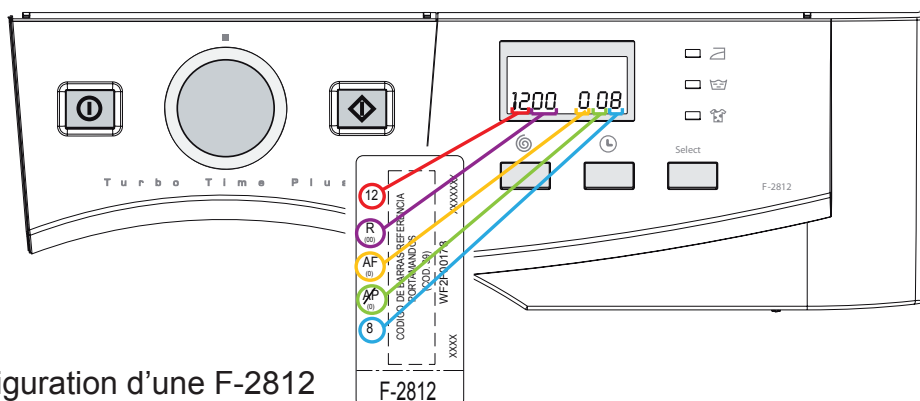


Exemple de configuration d'une ZEN-L1018

CONFIGURATION CARTES V3-V4 AVEC BOUTON DE MISE EN MARCHÉ

Afin de configurer une carte V3-V4 (affichage) à l'aide d'un bouton de mise en marche, suivre les étapes suivantes:

1	Éteindre la machine à laver.	
2	Maintenir enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à l'étape 4..	
3	Maintenir enfoncé le bouton de mise en marche jusqu'à ce que l'affichage s'allume. Maintenir enfoncé le bouton démarrage/pause.	
4	Appuyer sur essorage jusqu'à ce que la lettre "A" apparaisse sur l'écran. Lorsque la lettre "A" apparaîtra, lâcher les deux boutons (démarrage/pause et essorage).	
5	Appuyer sur le bouton d'essorage. Le dernier chiffre clignotera. Exemple:	
6	En appuyant sur le bouton de l'HORLOGE, le paramètre à régler change, en commençant par le chiffre des KG et en continuant avec la séquence KG - TPM - RECIRCULATION - EAU CHAUDE - OUVERTURE PORTE - KG - ... Exemple :	
7	En appuyant sur le bouton ESSORAGE, la valeur du paramètre change. Exemple :	
<p>Les paramètres à configurer sont les suivants: <b>1200 0 08</b></p> <p style="text-align: center;">  </p> <p style="text-align: center;">             RPM    BOMBA RECIRCULADO    AGUA FRIA    APERTURA PUERTA    KG                    SI 00                        FRIA            INSTANTANEA 8                    NO 0                        CALIENTE 8                        RETARDADA 0         </p>		
8	Valider la configuration en maintenant enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à ce que tous les chiffres clignotent. Ensuite, le programme SAT démarrera. Il est possible d'éteindre la machine à laver avant de terminer le programme SAT.	

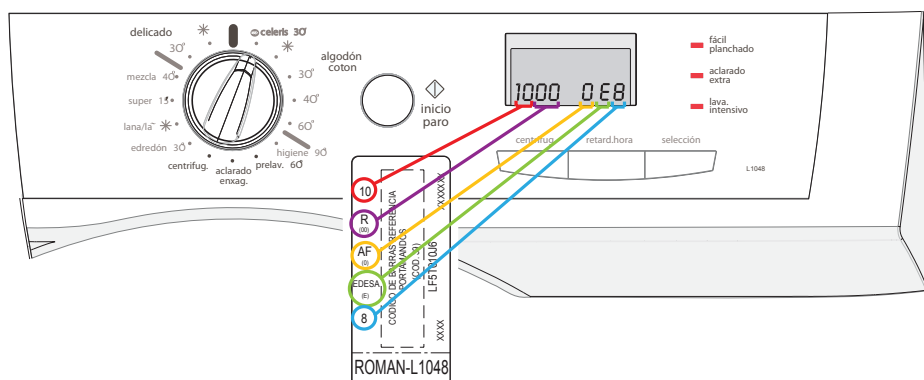


Exemple de configuration d'une F-2812

CONFIGURATION CARTES V3-V4 SANS BOUTON DE MISE EN MARCHÉ

Afin de configurer une carte V3-V4 (affichage) sans bouton de mise en marche, suivre les étapes suivantes:

1	Éteindre la machine à laver.	
2	Maintenir enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à l'étape 4.	
3	Tourner la manette de programmes sur la première position à droite du 0.	
4	Appuyer sur essorage jusqu'à ce que la lettre « A » apparaisse sur l'écran. Lorsque la lettre « » apparaîtra, lâcher les deux boutons (démarrage/pause et essorage). Exemple:	
5	Appuyer sur le bouton d'essorage (le dernier chiffre de l'écran LCD clignotera). Exemple:	
6	En appuyant sur le bouton de l'HORLOGE, le paramètre à régler change, en commençant par le chiffre des KG et en continuant avec la séquence KG - TPM - RECIRCULATION - EAU CHAUDE - OUVERTURE PORTE - KG - .... Exemple:	
7	En appuyant sur le bouton ESSORAGE, la valeur du paramètre change. Exemple:	
<p>Les paramètres à configurer sont les suivants: <b>1200 0 E8</b></p> <p style="text-align: center;"> <span style="margin-right: 40px;">RPM</span> <span style="margin-right: 40px;">BOMBA RECIRCULADO</span> <span style="margin-right: 40px;">AGUA FRIA</span> <span style="margin-right: 40px;">MODELO EDESA (E)</span> <span>MODELO VEDETTE (V)</span> </p> <p style="text-align: center;"> <span style="margin-right: 40px;">SI 00</span> <span style="margin-right: 40px;">SI 0</span> <span style="margin-right: 40px;">NO 0</span> <span style="margin-right: 40px;">NO 8</span> </p>		
8	Valider la configuration en maintenant enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à ce que tous les chiffres clignotent. Ensuite, le programme SAT démarrera. Il est possible d'éteindre la machine à laver avant de terminer le programme SAT.	

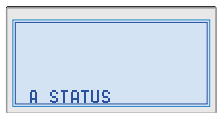
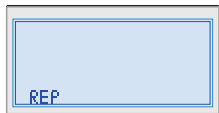
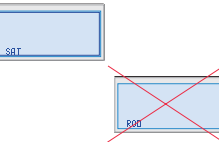
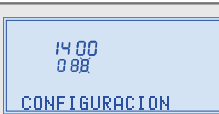
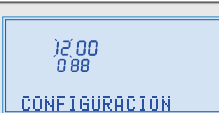


Exemple de configuration d'une ROMAN-L1048

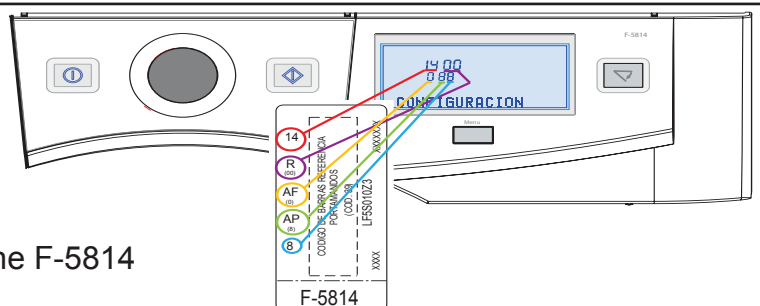


CONFIGURATION CARTES V5-V65

Pour configurer une carte V5-V65, suivre les étapes suivantes:

1	Éteindre la machine à laver.	
2	Maintenir enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à l'étape 5.	
3	Appuyer sur le bouton de mise en marche jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume.	
4	Appuyer sur le bouton d'ouverture de la porte jusqu'à ce que le texte "A STATUS" s'affiche.	
5	Lâcher simultanément les boutons de démarrage/pause et ouverture de la porte.	
6	Appuyer sur la manette de programmes une fois et le mot "REP" s'affichera sur l'écran LCD.	
7	Faire tourner la manette de programmes à gauche ou à droite, jusqu'à ce que le mot « SAT » s'affiche sur l'écran LCD, puis appuyer sur la manette de programmes. Ne sélectionner en aucun cas l'option "ROD".	
8	Les chiffres à configurer et le mot "CONFIGURACION" s'affichent sur l'écran LCD. Le dernier chiffre de l'écran LCD clignotera. Exemple:	
9	En appuyant sur la manette de programmes, le paramètre à régler change, en commençant par le chiffre des KG et en continuant avec la séquence KG - TPM - RECIRCULATION - EAU CHAUDE - OUVERTURE PORTE - KG - ... En faisant tourner la manette de programmes, la valeur du paramètre change. Exemple:	
Les paramètres à configurer sont les suivants:		<p style="text-align: center;">1200 0 88</p> <p style="text-align: center;">             RPM    BOMBA RECIRCULADO    AGUA FRIA    APERTURA PUERTA    KG              SI 00    NO 0    FRIA 0    INSTANTANEA 8    RETARDADA 8         </p>
10	Valider la configuration en maintenant enfoncé le bouton de démarrage/pause jusqu'à ce que tous les chiffres clignotent. Ensuite, le programme SAT démarrera. Il est possible d'éteindre la machine à laver avant de terminer le programme SAT.	

Exemple de configuration d'une F-5814





© **FAGOR ELECTRODOMESTICOS, S.COOP.** 2012  
Bº San Andrés, s/n  
20500 Mondragón (Gipuzkoa)  
España (Spain)